

気にせず、さりげなく、それとなく、やんわり 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	若无其事	ruò wú qí shì	何事もなかったかのである。事もなげである。
2	满不在乎	mǎn bù zài hu	全く気に留めない。
3	毫不在乎	háobù zàihu	少しも意に介さない。
4	毫不在意	háobù zàiyi	少しも意に介さない。
5	毫不动摇	háobù dòngyáo	少しも動揺しない。
6	直截了当	zhí jié liǎo dàng	単刀直入だ。
7	不露声色	bù lù shēngsè	心の内を顔や声にあらわさない。おくびにも出さない。
8	不露形迹	bù lù xíngjì	挙動にあらわさない。
9	不露痕迹	bù lù hénjì	痕跡(こんせき)をあらわさない。
10	拐弯抹角	guǎi wān mò jiǎo	話しや文章が遠まわしだ。回りくどい。
11	转弯抹角	zhuǎn wān mò jiǎo	話しや文章が遠まわしだ。回りくどい。
12	自然	zìrán	自然に。自然の。自然。
13	自然	zìran	自然だ。作為的でない。
14	无意	wúyì	意図的でない。無意識の。～する気がない。
15	委婉	wěiwǎn	ことばづかいが婉曲(えんきょく)だ。
16	委婉	wěiwǎn	ことばづかいが婉曲(えんきょく)だ。
17	婉转	wǎnzhuǎn	言葉が婉曲(えんきょく)だ。穏やかだ。声の抑揚が美しい。
18	宛转	wǎnzhuǎn	言葉が婉曲(えんきょく)だ。穏やかだ。声の抑揚が美しい。転々とする。
19	婉言	wǎnyán	婉曲(えんきょく)な話し方。
20	婉辞	wǎncí	婉曲(えんきょく)な話し方。婉曲(えんきょく)に断る。
21	婉词	wǎncí	婉曲(えんきょく)な話し方。
22	婉谢	wǎnxiè	婉曲(えんきょく)に辞退する。
23	温和	wēnhé	おだやか。やさしい。気候が温和だ。
24	温和	wēnhuo	物体がほどよい温かさだ。
25	平和	píng hé	性格や言行が穏やかだ。温和だ。薬物の作用が穏やかだ。
26	柔和	róu hé	やさしい。穏やかだ。柔らかい。しなやかだ。
27	套问	tàowèn	遠まわしにそれとなく尋ねる。かまをかける。
28	暗示	ànshì	それとなく示す。暗示する。暗示。ヒント。
29	暗中	ànzhōng	ひそかに。こっそり。暗闇の中。
30	暗地里	àndìli	ひそかに。心の中で。
31	若无其事地改换话题	ruòwúqíshì de gǎihuàn huàtí	事もなげに話題を変える。さりげなく話題をそらす。
32	若无其事的关心	ruòwúqíshì de guānxīn	さりげない気遣い。
33	若无其事的打扮	ruòwúqíshì de dǎbàn	さりげないおしゃれ。
34	满不在乎地撒谎	mǎnbùzàihu de sāhuǎng	全く気にせずうそを言う。さりげなくうそを言う。
35	满不在乎地花钱	mǎnbùzàihu de huā qián	惜しげもなく金を使う。
36	毫不在意地笑着	háobù zàiyi de xiào zhe	気にせず笑っている。
37	用毫不在意的口吻说	yòng háobù zàiyi de kǒuwěn shuō	さりげない調子で言う。
38	毫不动摇地推进改革	háobù dòngyáo de tuījìn gǎigé	揺るぎなく改革を推し進める。
39	不直截了当地说	bù zhíjiéliǎodāng de shuō	遠まわしに言う。
40	直截了当地拒绝了	zhíjiéliǎodāng de jùjué le	きっぱりと断った。

気にせず、さりげなく、それとなく、やんわり 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	不露声色地观察对方的表情	bù lù shēngsè de guānchá duìfāng de biǎoqíng	それとなく相手の表情を観察する。
42	不露形迹地影响人们的思想	bù lù xíngjì de yǐngxiǎng rénmen de sīxiǎng	それとなく人々の思想に影響を与える。
43	拐弯抹角地说	guǎiwānmòjiǎo de shuō	遠まわしに言う。
44	很自然地吐露心声	hěn zìrán de tǔlù xīnshēng	さりげなく心の内を打ち明ける。
45	自然的动作	zìrán de dòngzuò	自然な動作。さりげない動作。
46	清新自然的打扮	qīngxīn zìrán de dǎbàn	すがすがしく自然な装い。さりげないおしゃれ。
47	装着无意的样子问	zhuāng zhe wúyì de yàngzi wèn	さりげなく尋ねる。
48	委婉地说	wěiwǎn de shuō	それとなく言う。
49	委婉地拒绝	wěiwǎn de jùjué	それとなく断る。
50	婉转地谢绝	wǎnzhuǎn de xièjué	やんわりと断る。
51	婉转地提醒	wǎnzhuǎn de tíxǐng	それとなく注意する。
52	婉言谢绝	wǎnyán xièjué	それとなく断る。
53	婉辞相劝	wǎncí xiāngquàn	やんわりと忠告する。
54	温和的说法	wēnhé de shuōfǎ	やわらかなものの言い方。
55	温和地说给他听	wēnhé de shuō gěi tā tīng	やんわりと彼に言って聞かせる。
56	语气平和	yǔqì pínghé	口調が穏やかだ。
57	语调柔和	yǔdiào róuhé	口調が穏やかだ。
58	套问她的电话号码	tàowèn tā de diànhuà hàomǎ	それとなく彼女の電話番号を聞く。
59	婉转暗示	wǎnzhuǎn ànshì	暗にほのめかす。
60	暗示答案	ànshì dá'àn	答えを暗示する。
61	暗中打听	ànzhōng dǎtīng	密かに問い合わせる。それとなく尋ねる。
62	暗地里探听	àndìli tàntīng	密かに探りを入れる。それとなくさぐる。

